

Mensch, ärgere dich nicht! Korrekturen

anfangen, er hat angefangen	commencer
anrufen, er hat angerufen	appeler
anschauen, er hat angeschaut	regarder
ansehen, er hat angesehen	regarder
anziehen, er hat angezogen	mettre (un habit)
arbeiten, er hat gearbeitet	travailler
aufhören, er hat aufgehört	cesser
aufräumen, er hat aufgeräumt	ranger
aufstehen, er ist aufgestanden	se lever
aussprechen, er hat ausgesprochen	s'exprimer
bedeutet, es hat bedeutet	signifier
beginnen, er hat begonnen	commencer
bleiben, er ist geblieben	rester
brauchen, er hat gebraucht	avoir besoin
buchstabieren, er hat buchstabiert	épeler
dauern, es hat gedauert	durer
diskutieren, er hat diskutiert	discuter
einladen, er hat eingeladen	inviter
erklären, er hat erklärt	expliquer
erzählen, er hat erzählt	raconter
essen, er hat gegessen	manger
fahren, er ist gefahren	aller (vhc.)
fernsehen, er hat ferngesehen	regarder la télé
finden, er hat gefunden	trouver
fliegen, er ist geflogen	voler (avion)
fragen, et hat gefragt	demander
gehen, er ist gegangen	aller (à pied)
glauben, er hat geglaubt	croire
haben, er hat gehabt	avoir
helfen, er hat geholfen	aider
hören, er hat gehört	entendre
kennen, er hat gekannt	connaître
kochen, er hat gekocht	cuisiner
kommen, er ist gekommen	venir
können, er hat gekonnt	pouvoir
korrigieren, er hat korrigiert	corriger
kosten, es hat gekostet	coûter
laufen, er ist gelaufen	courir
leben, er hat gelebt	vivre
lesen, er hat gelesen	lire

lernen, er hat gelernt	apprendre
machen, er hat gemacht	faire
meinen, er hat gemeint	signifier, penser
mitbringen, er hat mitgebracht	apporter avec
mitgehen, er ist mitgegangen	aller avec
mitkommen, er ist mitgekommen	venir avec
nehmen, er hat genommen	prendre
ordnen, er hat geordnet	ordonner
passen, es hat gepasst	aller, être à la bonne taille
passieren, es ist passiert	se passer
planen, er hat geplant	planifier
probieren, er hat probiert	essayer
produzieren, er hat produziert	produire
putzen, er hat geputzt	nettoyer
raten, er hat geraten	deviner
reden, er hat geredet	parler
sagen, er hat gesagt	dire
sammeln, er hat gesammelt	collectionner, ramasser
schimpfen, er hat geschimpft	pester
schlafen, er hat geschlafen	dormir
schmecken, es hat geschmeckt	avoir bon goût
schreiben, er hat geschrieben	écrire
schwimmen, er ist geschwommen	nager
sehen, er hat gesehen	voir
sein, er ist gewesen	être
singen, er hat gesungen	chanter
spielen, er hat gespielt	jouer
sprechen, er hat gesprochen	parler
studieren, er hat studiert	étudier
tanzen, er hat getanzt	danser
teilen, er hat geteilt	partager
tragen, er hat getragen	porter
träumen, er hat geträumt	rêver
trinken, er hat getrunken	boire
üben, er hat geübt	exercer
unterstreichen, er hat unterstrichen	souligner
verbinden, er hat verbunden	relier
verstehen, er hat verstanden	comprendre
warten, er hat gewartet	attendre
wiederholen, er hat wiederholt	répéter
wohnen, er hat gewohnt	habiter
wünschen, er hat gewünscht	souhaiter
zeigen, er hat gezeigt	montrer